


**DOP-IOD041
M201E-240**

Declaration of Performance	English		2
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		4
Declaración de Prestaciones	Español		6
Leistungserklärung	Deutsch		8
Déclaration des performances	Français		10
Declaração de desempenho	Português		12
Prestandadeklaration	Svenska		14
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		16
Suoritustasoilmoitus	Suomi		18

DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-IOD041

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Unique identification code of the product-type: | M201E-240 |
| 2. | Intended Use: | Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings |
| 3. | Manufacturer: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Authorised Representative: | Not applicable |
| 5. | System of AVCP: | System 1 |
| 6a | Harmonised Standard: | EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007 |
| . | Notified Body: | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b | European Assessment Document: | Not applicable |
| . | European Technical Assessment: | Not applicable |
| . | Technical Assessment Body: | Not applicable |
| . | Notified Body: | Not applicable |
| 7. | Declared Performance: | |

EN 54-17: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Short Circuit Isolators		
Clause	Description	Performance
4.2.	Integral status indication	Pass
4.3.	Connection of ancillary devices	Pass
4.4.	Monitoring of detachable short circuit isolators	Pass
4.5.	Manufacturer's adjustments	Pass
4.6.	On site adjustments	Not applicable
4.7.	Marking	Pass
4.8.	Data	Pass
4.9.	Additional requirements for software controlled short circuit isolators	Not applicable
5.1.5	Functional Tests	Pass
5.2	Reproducibility	Pass
5.3	Variation in supply voltage	Pass
5.4	Dry heat (operational)	Pass
5.5	Cold (operational)	Pass
5.6	Damp heat cyclic (operational)	Pass
5.7	Damp heat steady state (endurance)	Pass
5.8	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
5.9	Shock (operational)	Pass
5.10	Impact (operational)	Pass
5.11	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
5.12	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.13	EMC immunity	Pass

EN 54-18: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Input / Output Devices		
Clause	Clause	Clause
4.1	Compliance	Pass
4.2.	Monitoring of detachable devices	Pass
4.3.	Marking and data	Pass
4.4.	Documentation	Pass
4.5.	Requirements for software-controlled devices	Pass
5.1.	General	Pass
5.2.	Performance and variation in supply parameters	Pass
5.3.	Dry heat (operational)	Pass
5.4.	Cold (operational)	Pass
5.5.	Damp heat cyclic (operational)	Pass



5.6.	Damp heat steady state (endurance)	Pass
5.7.	Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)	Pass
5.8.	Shock (operational)	Pass
5.9.	Impact (operational)	Pass
5.10.	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
5.11.	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.12.	Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Pass

- 8 Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At: Trieste

On (Date): 20/02/2020

Signature:



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DOP-IOD041

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | M201E-240 |
| 2. | Usi previsti: | Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici |
| 3. | Fabbricante: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Mandatario: | Non applicabile |
| 5. | Sistemi di VVCP | Sistema 1 |
| 6a. | Norma armonizzata: | EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007 |
| | Organismi notificati: | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b. | Documento per la valutazione europea: | Non applicabile |
| | Valutazione tecnica europea: | Non applicabile |
| | Organismo di valutazione tecnica: | Non applicabile |
| | Organismi notificati: | Non applicabile |
| 7. | Prestazione dichiarata: | |

EN 54-17: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: isolatori per cortocircuiti		
Clausola	Descrizione	Prestazioni
4.1.	Conformità	Determinata
4.2.	Indicazione stato integrale	Determinata
4.3.	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.4.	Monitoraggio degli isolatori rimovibili per cortocircuiti	Determinata
4.5.	Regolazioni del produttore	Determinata
4.6.	Regolazioni in sede	non applicabile
4.7.	Marcatura	Determinata
4.8.	Dati	Determinata
4.9.	Requisiti aggiuntivi per gli isolatori per cortocircuiti controllati via software	non applicabile
5.3.	Variazione della tensione di alimentazione	Determinata
5.4.	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.5.	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.6.	Calore umido ciclico (funzionamento)	Determinata
5.7.	Calore umido con condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.8.	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.9.	Energia (funzionamento)	Determinata
5.10.	Urto (funzionamento)	Determinata
5.11.	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.12.	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.13.	Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC)	Determinata

EN 54-18: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: dispositivi di ingresso/uscita		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazioni
4.2.	Monitoraggio dei dispositivi rimovibili	Determinata
4.3.	Marcatura e dati	Determinata
4.4.	Documentazione	Determinata
4.5.	Requisiti dei dispositivi controllati via software	Determinata
5.1.	Generale	Determinata
5.2.	Prestazioni e variazione dei parametri di alimentazione	Determinata
5.3.	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.4.	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.5.	Calore umido ciclico (funzionamento)	Determinata
5.6.	Calore umido con condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.7.	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.8.	Energia (funzionamento)	Determinata
5.9.	Urto (funzionamento)	Determinata



5.10.	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.11.	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.12.	Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC)	Determinata

- 8 Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica: Non applicabile

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Gianpaolo Scarpin, Responsabile stabilimento

In (luogo): Trieste

Addi (data di emission): 27/02/2020

Firma:



DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

DOP-IOD041

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Código de identificación única del producto tipo : | M201E-240 |
| 2. | Usos previstos : | Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos |
| 3. | Fabricante : | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Representante autorizado : | No aplicable |
| 5. | Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : | Sistema 1 |
| 6a. | Norma armonizada : | EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007 |
| | Organismos notificados : | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b. | Documento de evaluación europeo : | No aplicable |
| | Evaluación técnica europea : | No aplicable |
| | Organismo de evaluación técnica : | No aplicable |
| | Organismos notificados : | No aplicable |
| 7. | Prestaciones declaradas : | |

EN 54-17: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Aisladores de cortocircuitos		
Cláusula	Descripción	Rendimiento
4.1.	Conformidad	Aprobación
4.2.	Indicación de estado integral	Aprobación
4.3.	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.4.	Supervisión de aisladores de cortocircuitos desmontables	Aprobación
4.5.	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.6.	Ajustes "in situ"	No aplicable
4.7.	Marca	Aprobación
4.8.	Datos	Aprobación
4.9.	Requisitos adicionales para aisladores de cortocircuitos controlados por software	No aplicable
5.3.	Variación en la tensión de alimentación	Aprobación
5.4.	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.5.	En frío (operativo)	Aprobación
5.6.	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.7.	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.8.	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación
5.9.	Golpes (operativo)	Aprobación
5.10.	Impactos (operativo)	Aprobación
5.11.	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.12.	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.13.	Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC)	Aprobación

EN 54-18: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Dispositivos de entrada y salida		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
4.2.	Supervisión de dispositivos desmontables	Aprobación
4.3.	Marcas y datos	Aprobación
4.4.	Documentación	Aprobación
4.5.	Requisitos para dispositivos controlados por software	Aprobación
5.1.	General	Aprobación
5.2.	Rendimiento y variación de parámetros de alimentación	Aprobación
5.3.	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.4.	En frío (operativo)	Aprobación
5.5.	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.6.	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.7.	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación



5.8.	Golpes (operativo)	Aprobación
5.9.	Impactos (operativo)	Aprobación
5.10.	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.11.	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.12.	Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC)	Aprobación

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : No aplicable

Las prestaciones del producto identifica anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

En (Lugar) Trieste

El (fecha de emission) 27/02/2020

Firma:



LEISTUNGSERKLÄRUNG

DOP-IOD041

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps | M201E-240 |
| 2. | Verwendungszweck(e): | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden |
| 3. | Hersteller: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Bevollmächtigter | Nicht zutreffend |
| 5. | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit/Bewertungssystem: | System 1 |
| 6a. | Harmonisierte Norm: | EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007 |
| | Notifizierte Stelle(n): | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b. | Europäisches Bewertungsdokumen: | Nicht zutreffend |
| | Europäische Technische Bewertung: | Nicht zutreffend |
| | Technische Bewertungsstelle: | Nicht zutreffend |
| | Notifizierte Stelle(n): | Nicht zutreffend |
| 7. | Erklärte Leistung(en): | |

EN 54-17: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Kurzschluss-Trennglieder		
Klausel	Beschreibung	Leistung
4.1.	Einhaltung von Bestimmungen	Ja
4.2.	Integrierte Statusabfrage	Ja
4.3.	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.4.	Kontrolle abnehmbarer Kurzschluss-Trennglieder	Ja
4.5.	Herstellereinstellungen	Ja
4.6.	Vor-Ort-Anpassungen	Nicht zutreffend
4.7.	Kennzeichnung	Ja
4.8.	Daten	Ja
4.9.	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Kurzschluss-Trennglieder	Nicht zutreffend
5.3.	Abweichung bei der Versorgungsspannung	Ja
5.4.	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.5.	Kalt (Betrieb)	Ja
5.6.	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.7.	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.8.	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.9.	Schlag (Betrieb)	Ja
5.10.	Stoß (Betrieb)	Ja
5.11.	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.12.	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.13.	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Ja

EN 54-18: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Eingangs-/Ausgangsgeräte		
Klausel	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
4.1.	Einhaltung von Bestimmungen	Ja
4.2.	Kontrolle abnehmbarer Geräte	Ja
4.3.	Markierung und Daten	Ja
4.4.	Dokumentation	Ja
4.5.	Anforderungen für softwaregesteuerte Geräte	Ja
5.1.	Allgemein	Ja
5.2.	Leistung und Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.3.	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.4.	Kalt (Betrieb)	Ja
5.5.	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.6.	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.7.	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.8.	Schlag (Betrieb)	Ja



5.9.	Stoß (Betrieb)	Ja
5.10.	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.11.	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.12.	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Ja

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: Nicht zutreffend

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksleiter

Ort: Trieste

Datum: 27/02/2020

Unterschrift:



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DOP-IOD041

1. Code d'identification unique du produit type: M201E-240
2. Usage(s) prévu(s): Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Mandataire : Non applicable
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1
- 6a. Norme harmonisé: EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007
Organisme(s) notifié(s): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b. Document d'évaluation européen: Non applicable
Évaluation technique européenne: Non applicable
Organisme d'évaluation technique: Non applicable
Organisme(s) notifié(s): Non applicable
7. Performances déclarées :

EN 54-17 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Isolateurs de court circuit		
Clause	Caractéristiques essentielles	Performances
4.2.	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.3.	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
4.4.	Surveillance des isolateurs amovibles	Conforme
4.5.	Les réglages du fabricant	Conforme
4.6.	Réglage sur place du comportement de réponse	Non applicable
4.7.	Marquage	Conforme
4.8.	Données	Conforme
4.9.	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Non applicable
5.1.5	Essais fonctionnels	Conforme
5.2.	Reproductibilité	Conforme
5.3.	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.4.	Chaleur Sèche (opérationnelle)	Conforme
5.5.	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.6.	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.7.	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.8.	Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)	Conforme
5.9.	Choc (opérationnelle)	Conforme
5.10.	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.11.	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
5.12.	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.13.	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme

EN 54-18 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Dispositifs d'entrée et sortie		
Clause	Caractéristique essentiel	Pérfomance
4.2.	Surveillance des dispositifs amovibles	Conforme
4.3.	Marquage et données	Conforme
4.4.	Documents	Conforme
4.5.	Des exigences supplémentaires pour les dispositifs commandés par logiciel	Conforme
5.1.	Général	Conforme
5.2.	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.3.	Chaleur Sèche (opérationnelle)	Conforme
5.4.	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.5.	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.6.	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme



5.7.	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)	Conforme
5.8.	Choc (opérationnelle)	Conforme
5.9.	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.10.	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
5.11.	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.12.	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique Non applicable

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

Lieu de délivrance : Trieste

Date 27/02/2020

Signature :



DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

DOP-IOD041

1. Código de identificação único do produto-tipo: M201E-240
2. Utilização(ões) prevista(s) Sistemas de deteção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
3. Fabricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Mandatário Não aplicável
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1
- 6a) Norma harmonizada: EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007
- Organismo(s) notificado(s): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b) Documento de Avaliação Europeu Não aplicável
- Avaliação Técnica Europeia Não aplicável
- Organismo de Avaliação Técnica: Não aplicável
- Organismo(s) notificado (s): Não aplicável
7. Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-17: Sistemas de Deteção e Alarme de Incêndios - Isoladores de curto-circuitos		
Condição	Descrição	Desempenho
4.1.	Conformidade	Passar
4.2.	Indicação de estado integrada	Passar
4.3.	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.4.	Monitorização de isoladores de curto-circuitos amovíveis	Passar
4.5.	Ajustes do fabricante	Passar
4.6.	Ajustes no local	não aplicável
4.7.	Marca	Passar
4.8.	Dados	Passar
4.9.	Requisitos adicionais para isoladores de curto-circuitos controlados por software	não aplicável
5.3.	Variação na tensão de alimentação	Passar
5.4.	Calor seco (operacional)	Passar
5.5.	Frio (operacional)	Passar
5.6.	Calor húmido cíclico (operacional)	Passar
5.7.	Estado estacionário de calor húmido (resistência)	Passar
5.8.	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.9.	Choque (operacional)	Passar
5.10.	Impacto (operacional)	Passar
5.11.	Vibração, sinusoidal (operacional)	Passar
5.12.	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.13.	Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM)	Passar

EN 54-18: Sistemas de Deteção e Alarme de Incêndios – Dispositivos de Entrada/Saída		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
4.1.	Conformidade	Passar
4.2.	Monitorização de dispositivos amovíveis	Passar
4.3.	Marca e dados	Passar
4.4.	Documentação	Passar
4.5.	Requisitos para dispositivos controlados por software	Passar
5.1.	Geral	Passar
5.2.	Desempenho e variação em parâmetros de fornecimento	Passar
5.3.	Calor seco (operacional)	Passar
5.4.	Frio (operacional)	Passar
5.5.	Calor húmido cíclico (operacional)	Passar
5.6.	Estado estacionário de calor húmido (resistência)	Passar
5.7.	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.8.	Choque (operacional)	Passar



5.9.	Impacto (operacional)	Passar
5.10.	Vibração, sinusoidal (operacional)	Passar
5.11.	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.12.	Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM)	Passar

8. Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: Não aplicável

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Gianpaolo Scarpin, Gerente da Fábrica

Local de emissão: Trieste

Data: 27/02/2020

Assinatura:



PRESTANDEKLARATION

DOP-IOD041

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Produkttypens unika identifikationskod: | M201E-240 |
| 2. | Avsedd användning/avsedda användningar: | Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader |
| 3. | Tillverkare: | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Tillverkarens representant: | Ej tillämpligt |
| 5. | System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda | System 1 |
| 6a) | Harmoniserad standard: | EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007 |
| | Anmält/anmälda organ | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b) | Europeiskt bedömningsdokument | Ej tillämpligt |
| | Europeisk teknisk bedömning | Ej tillämpligt |
| | Tekniskt bedömningsorgan | Ej tillämpligt |
| | Anmält/anmälda organ | Ej tillämpligt |
| 7. | Angiven prestanda | |

EN 54-17: Branddetekterings- och brandlarmssystem - kortslutningsisolatorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2.	Samlad statusindikering	Godkänd
4.3.	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.4.	Övervakning av bortkopplingsbara kortslutningsisolatorer	Godkänd
4.5.	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.6.	Justeringar på plats	Ej tillämplig
4.7.	Märkning	Godkänd
4.8.	Data	Godkänd
4.9.	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade kortslutningsisolatorer	Ej tillämplig
5.1.5	funktionstester	Godkänd
5.2.	Reproducerbarhet	Godkänd
5.3.	Variation för strömförsörjning	Godkänd
5.4.	Torr värme (drift)	Godkänd
5.5.	Kyla (drift)	Godkänd
5.6.	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.7.	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.8.	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.9.	Stöt (drift)	Godkänd
5.10.	Slag (drift)	Godkänd
5.11.	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.12.	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.13.	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov	Godkänd

EN 54-18: branddetektering och brandlarmssystem - Input / Output-enheter		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2.	Övervakning av löstagbara enheter	Godkänd
4.3.	Märkning och data	Godkänd
4.4.	Dokumentation	Godkänd
4.5.	Krav på programvara kontrollerade enheter	Godkänd
5.1.	Allmänt	Godkänd
5.2.	Variation för strömförsörjning	Godkänd
5.3.	Torr värme (drift)	Godkänd
5.4.	Kyla (drift)	Godkänd
5.5.	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.6.	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.7.	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd



5.8.	Stöt (drift)	Godkänd
5.9.	Slag (drift)	Godkänd
5.10.	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.11.	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.12.	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov	Godkänd

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation Ej tillämpligt

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av

Namn och befattning: Gianpaolo Scarpin, fabrikschef

Ort för utfärdande: Trieste, Italien

Datum: 27/02/2020

Underskrift:



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DOP-IOD041

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: | M201E-240 |
| 2. | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania | Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu |
| 3. | Producent | Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland |
| 4. | Upoważniony przedstawiciel | Nie dotyczy |
| 5. | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 1 |
| 6a) | Norma zharmonizowana: | EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007 |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH |
| 6b) | Europejski dokument oceny | Nie dotyczy |
| | Europejska ocena techniczna | Nie dotyczy |
| | Jednostka ds. oceny technicznej | Nie dotyczy |
| | Jednostka lub jednostki notyfikowane | Nie dotyczy |
| 7. | Deklarowane właściwości użytkowe | |

EN 54-17: Systemy sygnalizacji pożarowej – izolatory zwarć		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
4.1.	Zgodność	Spełnia
4.2.	Integralne wskazanie stanu	Spełnia
4.3.	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.4.	Nadzór nad odłączalnymi izolatorami zwarć	Spełnia
4.5.	Regulacje producenta	Spełnia
4.6.	Regulacje w miejscu zainstalowania	nie dotyczy
4.7.	Oznaczenia	Spełnia
4.8.	Dane	Spełnia
4.9.	Dodatkowe wymagania dotyczące izolatorów zwarć sterowanych programowo	nie dotyczy
5.3	Zmiana napięcia zasilania	Spełnia
5.4	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.5	Odporność na zimno	Spełnia
5.6	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.7	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.8	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.9	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.10	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.11	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.13	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia

EN 54-18: Systemy sygnalizacji pożarowej – urządzenia wejścia/wyjścia		
Klauzula	Niezbędna wydajność	Właściwości użytkowe
4.1.	Zgodność	Spełnia
4.2.	Nadzór nad odłączalnymi urządzeniami	Spełnia
4.3.	Oznaczenia i dane	Spełnia
4.4.	Dokumentacja	Spełnia
4.5.	Wymagania dotyczące urządzeń sterowanych programowo	Spełnia
5.1.	Ogólne	Spełnia
5.2.	Właściwości użytkowe i zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.3.	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.4.	Odporność na zimno	Spełnia
5.5.	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.6.	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia



5.7.	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.8.	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
5.9.	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.10.	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.11.	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.12.	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: Nie dotyczy

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Dyrektor Zakładu

Miejsce wydania: Triest

Data: 27/02/2020

Podpis:



SUORITUSTASOILMOITUS

DOP-IOD041

EU:n rakennusalan tuotteita koskevan asetuksen nro 305/2011 mukainen

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: M201E-240
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät
3. Valmistaja: Honeywell Products and Solutions Sàrl
(Trading as System Sensor Europe)
Zone d'activités La Piece 16
CH-1180 ROLLE
Switzerland
4. Valtuutettu edustaja: Ei sovellettavissa
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1
- 6a) Yhdenmukaistettu standardi: EN 54-17: 2005 + AC: 2007
EN 54-18: 2005 + AC: 2007
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH
- 6b) Eurooppalainen arviointiasiakirja: Ei sovellettavissa
Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovellettavissa
Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: Ei sovellettavissa
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: Ei sovellettavissa
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-17: Palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät - Oikosulkueristimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.2.	Integroitu toimintatilan ilmaisin	Hyväksytty
4.3.	Kytkeäntä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.4.	Erillisten oikosulkueristimien valvonta	Hyväksytty
4.5.	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.6.	Säädöt paikan päällä	ei sovelleta
4.7.	Merkintä	Hyväksytty
4.8.	Data	Hyväksytty
4.9.	Ohjausohjelmilla toimivia oikosulkueristimiä koskevat lisävaatimukset	ei sovelleta
5.1.5	toiminnalliset testit	Hyväksytty
5.2	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.3	Syöttöjännitteen vaihtelu	Hyväksytty
5.4	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.5	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.6	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.7	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.8	Rikkidioksidikorrosio (SO ₂) (pysyvä)	Hyväksytty
5.9	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.12	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) häiriötestaus	Hyväksytty

EN 54-18: Palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät - syöttö/ulostulo laitteet		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
4.2.	Valvonta irrotettava laitteita	Hyväksytty
4.3.	Merkintä ja tiedot	Hyväksytty
4.4.	asiakirjat	Hyväksytty
4.5.	Vaatimukset ohjelmisto-ohjattavia laitteita	Hyväksytty
5.1.	yleinen	Hyväksytty
5.2.	Syöttöjännitteen vaihtelu	Hyväksytty
5.3.	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.4.	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty

5.5.	Kosteaa kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.6.	Kosteaa kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.7.	Rikkidioksidikorrosio (SO2) (pysyvä)	Hyväksytty
5.8.	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.9.	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10.	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11.	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.12.	Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) häiriötestaus	Hyväksytty

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: Ei sovellettavissa

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Paikka: Trieste

Aika: 27/02/2020

Allekirjoitus:

